(312)

UNITED NATIONS CONFERENCE ON TRADE AND DEVELOPMENT

TRADE AND DEVELOPMENT BOARD
Committee on Shipping
Working Group on International Shipping Legislation
Twelfth session
Geneva, 22 October 1990

19 October 1990

PROVISIONAL LIST OF PARTICIPANTS

This list is based on communications received to date. The format and data of the entries in this list are as provided to the secretariat. As further communications are received addenda to the list will be circulated. A final list of participants will be issued in due course and, to facilitate this, delegations are requested to give corrections or additions in writing to the secretartiat in the conference room or in room E.3057.

MEMBERS

ALLEMAGNE
ARABIE SAOUDITE
AUSTRALIE
CHINE
DANEMARK
FINLANDE
KOWEIT
LIBAN
MALAISIE
MAROC
NORVEGE
PAYS-BAS
PHILIPPINES
POLOGNE
REPUBLIQUE DE COREE
ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD
SAO TOME-ET-PRINCIPE
SUEDE
SUISSE
THAILANDE
TURQUIE
UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES

UNITED NATIONS

CENTRE DU COMMERCE INTERNATIONAL CNUCED-GATT (CCI)

INTERNATIONAL ORGANIZATION

ACCORD GENERAL SUR LES TARIFS DOUANIERS ET LE COMMERCE (GATT)

INTERGOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

LIGUE DES ETATS ARABES (LEA)
ORGANISATION DE COOPERATION ET DE DEVELOPPEMENT ECONOMIQUES (OCDE)
ORGANISATION DE L'UNITE AFRICAINE (OUA)

TD/B/C.4/ISL(XII)/Misc.1
GE.90-52711/8130A

NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

General Category

CHAMBRE DE COMMERCE INTERNATIONAL (CCI)
INTERNATIONAL BAR ASSOCIATION (IBA)

Special Category

ASSOCIATION INTERNATIONALE DES ARMATEURS INDEPENDENTS DE PETROLIERS (INTERTANKO)
ASSOCIATION INTERNATIONALE DES TRANSPORTEURS DE MARCHANDISES SOLIDES (INTERCARGO)
CHAMBRE INTERNATIONALE DE LA MARINE MARCHANDE (ICS)
CONSEIL MARITIME INTERNATIONAL ET BALTIQUE (BIMCO)
CONSEIL DES ASSOCIATION NATIONALES D'ARMATEURS D'EUROPE ET DU JAPON (CENSA)

SPECIALLY INVITED BY THE SECRETARIAT

THE INSTITUTE OF CHARTERED SHIPBROKERS
THE JAPAN SHIPPING EXCHANGE, INC.

MEMBERS

ALLEMAGNE

* Mr. Li-Feng SCHROCK, Head of Section, Ministry of Justice
** Mr. Jens ENGELAND, Assistant Head of Section, Ministry of Transport
Mrs. K. KAMMANN-KLIPPSTEIN, Permanent Mission, Geneva

ARABIE SAOUDITE

* Mr. Nizar Ben Saeed HALABI, Engineer
** Mr. Majid ALDREES
Mr. Sulaiman BUDAIR

AUSTRALIE

* Mr. D. SCORPECCI, Assistant Secretary, Maritime Policy Division, Department of Transports and Communications
** Mr. W. MUELLER, First Secretary, Permanent Mission, Geneva

CHINE

* Mr. LI Zhimin, Minister Counsellor, Deputy Permanent Representative, Geneva
** Mr. ZHU Zengjie, Legal Adviser, Senior Economist, China Ocean Shipping Company
Mr. WANG Shouren, Deputy Division Chief, Senior Economist, China National Foreign Trade Transportation Corporation
Mr. YU Tianwen, Deputy Division Chief of the Legal Office, Senior Economist, China Ocean Shipping Company
*** Mr. GU Yanbin, Legal Adviser, China National Foreign Trade Transportation Corporation
Mr. ZHAO Donghai, Attaché, Permanent Mission, Geneva

DANEMARK

* Mr. Jesper MARTENS, Head of Section, Ministry of Industry

FINLANDE

* Mr. Lolan ERIKSSON, Inspector, Ministry of Communications

KOWEIT

* H.E. Mr. Salem Jaber al-Ahmad AL-SABAH, Ambassador, Permanent Representative, Geneva
** Mr. Fayçal Al-Saleh AL-MOUBAWWA', Counsellor, Permanent Mission, Geneva
Mr. Fayez AL-JASSIM, Third Secretary, Permanent Mission, Geneva
Mr. Asaad AL-BAHAR, Third Secretary, Permament Mission, Geneva

---

* Représentant/Representative/Representante
** Représentants suppléants/Alternate representatives/Representantes Suplentes
*** Conseillers/Advisers/Consejeros

READEX FICHE

LIBAN

* S.E. M. Cheikh Amine EL-KHAZEN, Ambassadeur, Représentant permanent, Genève
** M. Hicham HAMDAN, Premier secrétaire, Mission permanente, Genève
M. Nazih HOMEIDAN, Mission permanente, Genève
M. Hani CHAAR, Mission permanente, Genève

MALAISIE

* Mr. Raja Jalil Raja ABDULLAH

MAROC

* M. Abdeljebbar BRAHIME, Conseiller, Mission permanente, Genève

NORVEGE

* Ms. Hanne Marqrethe INGEBRIGTSEN, Executive Officer, Ministry of Foreign Affairs
** Mr. Karl Johan GOMBRII, Lawyer

PAYS-BAS

* Mr. H.P.T. de JONG, Ministry of Transport and Public Works, Directorate-General Shipping and Maritime Affairs
** Mr. J.E. de BOER, Ministry of Transport and Public Works, Directorate-General Shipping and Maritime Affairs
Mr. W.W. STURMS, Ministry of Justice
Mr. K.J.R. KLOMPENHOUWER, Permanent Mission, Geneva

PHILIPPINES

* Mr. Leslie B. GATAN, Second Secretary, Permanent Mission, Geneva

POLOGNE

* Mr. Jerzy ORZECHOWSKI, PPF POLFRACHT, Gdynia
** Mr. Maciej LEBKOWSKI, First Secretary, Permanent Mission, Geneva

REPUBLIQUE DE COREE

* Mr. KIM Chanq Yeob, First Secretary, Permanent Mission, Geneva

ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD

* Mr. Frank WALL, Department of Transport
** Mr. David HAY-EDIE, First Secretary, Permanent Mission, Geneva
Ms. Jane HUDSON, Third Secretary, Permanent Mission, Geneva
*** Mr. Nigel MALLINSON, General Council of British Shipping

SAO TOME-ET-PRINCIPE

* Mr. Ridha ELLOUZE, Conseiller, Mission permanente, Genève

SUEDE

* Mr. Hakan RUSTAND, Associate Judge of Appeal, Ministry of Justice
** Mr. Magnus WIDEBACK, Associate Judge of Appeal, Ministry of Justice

SUISSE

* M. Jean HULLIGER, Direction du droit international public, Département fédéral des affaires étrangères

THAILANDE

* Mr. Somporn PAISIN, Senior Legal Officer, Office of the Maritime Promotion Commission, Ministry of Transport and Communications
** Ms. Vipawan NIPATAKUSOL, Counsellor, Permanent Mission, Geneva
Ms. Benja PUKKAMAAN, Legal Officer 6, Legal Division, Office of the Permament Secretary, Ministry of Transport and Communications
Mr. Sunthorn VONGDERRI, Economist, Marketing and Commodity Research Division, Department of Business Economics, Ministry of Commerce
Mr. Boonyarit KALAYANAMIT, Second Secretary (Commercial Affairs), Permanent Mission, Geneva

TURQUIE

* Mr. Tomur BAYER, Counsellor, Permanent Mission, Geneva
** Mr. Harun SISMANYAZICI, North European Regional Representative, Turkish Cargo Lines, Hamburg
Mr. Hakan OZYILDIZ, Deputy Counsellor, (Economic and Commercial Affairs), Permanent Mission, Geneva

UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES

* Mr. A.S. KOKIN, Head, Legal and Treaty Department, Ministry of Merchant Marine
** Mr. V.G. YURIEV, First Secretary, Permanent Mission, Geneva
Mr. A.N. STRIKITSA, Senior Expert, Foreign Relations Department Ministry of Merchant Marine
Mr. V.A. LEVCHENKO, Executive Secretary, Joint Maritime Commissions, Foreign Relations Department, Ministry of Merchant Marine

UNITED NATIONS

CENTRE DU COMMERCE INTERNATIONAL CNUCED-GATT (CCI)

Mr. P. NICORA, Senior Adviser, Legal Aspects of Foreign Trade, Division of Trade Services

INTERNATIONAL ORGANIZATION

ACCORD GENERAL SUR LES TARIFS DOUANIERS ET LE COMMERCE (GATT)

Mr. Mario MARCONINI, Economic Affairs Officer, Group of Negotiations on Services Division

INTERGOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

LIGUE DES ETATS ARABES (LEA)

S.E. M. Mahmoud TRIKI, Ambassadeur, Observateur permanent, Genève
M. Yusri HELMI, Deuxième secrétaire, Mission permanente, Genève
M. Ala ALMOMAN, Attaché économique, Mission permanente, Genève

ORGANISATION DE COOPERATION ET DE DEVELOPPEMENT ECONOMIQUES (OCDE)

Mr. Wolfgang HUBNER, Head, Maritime Transport Section

ORGANISATION DE L'UNITE AFRICAINE (OUA)

H.E. Mr. Noureddine HACHED, Ambassador, Permanent Observer, Geneva
Mr. Usele MAWISA, Deputy Permanent Observer, (Economic Affairs), Geneva
Mr. Mohamed Hafiz TUNIS, Counsellor, (Economic Affairs), Permanent Mission, Geneva

NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

General Category

CHAMBRE DE COMMERCE INTERNATIONALE (CCI)

Mr. José María ALCANTARA GONZALEZ, Lawyer, Abogados Marítimos y Asociados, Madrid
Mr. Carlos MORENO, Head of Division, Secretary to the Commission on Sea Transport, Paris

INTERNATIONAL BAR ASSOCIATION (IBA)

Mr. Michael BRANDON, Representative

Special Category

ASSOCIATION INTERNATIONALE DES ARMATEURS INDEPENDENTS DE PETROLIERS (INTERTANKO)

Mr. H.G. WILLIAMS, Chairman, Documentary Committee
Mr. T.A. MEYER, Director

ASSOCIATION INTERNATIONALE DES TRANSPORTEURS DE MARCHANDISES SOLIDES (INTERCARGO)

Mr. Kenneth LONG

CHAMBRE INTERNATIONALE DE LA MARINE MARCHANDE (ICS)

Mr. D.W. CHARD

CONSEIL MARTIME INTERNATIONAL ET BALTIQUE (BIMCO)

Mr. Jorgen HOJER, Deputy Secretary General

CONSEIL DES ASSOCIATIONS NATIONALES D'ARMATEURS D'EUROPE ET DU JAPON (CENSA)

Mr. J. Murray GRAHAM

SPECIALLY INVITED BY THE SECRETARIAT

THE INSTITUTE OF CHARTERED SHIPBROKERS

Mr. Albert E. MORRIS, MBE., FICS
Mr. John H. PARKER, FICS

THE JAPAN SHIPPING EXCHANGE, INC.

Mr. Toshio MATSUMOTO, General Manager, General Affairs Department

---

(373)

UNITED NATIONS CONFERENCE ON TRADE AND DEVELOPMENT

TRADE AND DEVELOPMENT BOARD
Committee on Shipping
Working Group on International Shipping Legislation
Twelfth session
Geneva, 22 October 1990

25 October 1990

PROVISIONAL LIST OF PARTICIPANTS

Addendum 1

Since the publication of TD/B/C.4/ISL(XII)/Misc.1 the following representatives have communicated the composition of their delegations. The format and data of the entries in this list are as provided to the secretariat. A final list of participants will be issued in due course and, to facilitate this, delegations are requested to give corrections or additions in writing to the secretariat in the conference room or in room E.3057.

MEMBERS

ALGERIE
ARGENTINE
BELGIQUE
BRESIL
CAMEROUN
CANADA
COTE D'IVOIRE
EGYPTE
EMIRATS ARABES UNIS
ETHIOPIE
FINLANDE (correction)
FRANCE
GHANA
GRECE
INDE
INDONESIE
JAMAHIRIYA ARABE LIBYENNE
JAPON
KENYA
LIBAN (change)
MEXIQUE
NIGERIA
NORVEGE (change)
PANAMA
POLOGNE (change)
PORTUGAL
QATAR
REPUBLIQUE POPULAIRE DEMOCRATIQUE DE COREE
SENEGAL
SOUDAN
SRI LANKA
UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES (change)
ZAIRE

UNITED NATIONS

COMMISSION DES NATIONS UNIES POUR LE DROIT COMMERCIAL INTERNATIONAL (CNUDCI)

NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATION

Special Category

FEDERATION DES ASSOCIATIONS NATIONALES DE COURTIERS ET AGENTS MARITIMES (FONASBA)

MEMBERS

ALGERIE

* Mme Taous FEROUKHI, Conseiller, Mission permanente, Genève

ARGENTINE

* Sr. Antonio MATHE, Asesor, Dirección Nacional de Transporte Fluvial y Marítimo
** Sra. Cecilia BARRIOS BARON, Secretario de Embajada, Misión Permanente, Ginebra

BELGIQUE

* S.E. M. Philippe BERG, Ambassadeur, Représentant permanent, Genève
** M. F. CARRUET, Deuxième secrétaire, Mission permanente, Genève

BRESIL

* Mrs. Maria Lucía SANTOS POMPEU BRASIL, Counsellor of Embassy, Permanent Mission, Geneva
** Mr. Ricardo GUERRA de ARAUJO, Second Secretary, Permanent Mission, Geneva

CAMEROUN

* Mr. William EYAMBE, Second Counsellor, Permanent Mission, Geneva
** Mr. René ABESSOLO EYI, Cameroon National Shippers' Council (CNCC)
Mrs. Fadimatou OUMAROU-DICKO, Cameroon National Shippers' Council (CNCC)

CANADA

* M. Mark BAILEY, Conseiller, Mission permanente, Genève
** M. M.A.M. GAUTHIER, Conseiller juridique, Services juridiques, Transports Canada, Ministère de la Justice Canada

COTE D'IVOIRE

* S.E. M. Emmanuel K. NOUAMA, Ambassadeur, Représentant permanent, Genève
** M. PEGAWAGNABA, Inspecteur général de la Marine
M. Daniel DOUKOURE, Directeur des Transports maritimes
M. Jean-Claude KOUASSI, Directeur de l'IDREM
M. Kouadio ADJOUMANI, Conseiller commercial, Mission permanente, Genève

EGYPTE

* Mr. Wagih ARAFA, Director, International Agreements, Ministry of Maritime Transports
** Mr. Walid ABDEL-NASSER, Third Secretary, Permanent Mission, Geneva

---

* Représentant/Representative/Representante
** Représentants suppléants/Alternate representatives/Representantes Suplentes
*** Conseillers/Advisers/Consejeros

EMIRATS ARABES UNIS

* H.E. Mr. Salem Ali AL-MAHMOUD, Assistant Under-Secretary of Marine Affairs, Ministry of Communications
** Mr. Abdalla Ali AL SIRRI, Controller of Ships Registration, Marine Affairs Department, Ministry of Communications
Mr. Mohammed Yousuf BALBISI, First Administrator, Marine Affairs Department, Ministry of Communications
Mr. Suleiman Medani HAMAD, Permanent Mission, Geneva

ETHIOPIE

* Mr. Shiferaw SAMSON, Acting Head, Maritime Transport Authority

FINLANDE (correction)

* Mrs. Lolan ERIKSSON, Legal Adviser, Ministry of Transport

FRANCE

* M. Jean-Pierre ALLEX, Deuxième conseiller, Mission permanente, Genève
** M. Stéphane GOMPERTZ, Deuxième conseiller, Mission permanente, Genève
M. Olivier GUISERIX, Adjoint au Chef du bureau du Trafic maritime, Direction de la Flotte de commerce, Ministère délégué chargé de la Mer
Mme Françoise ODIER, Chargée de mission pour les Affaires juridiques, Comité central des Armateurs de France

GHANA

* H.E. Mr. Kojo AMOO-GOTTFRIED, Ambassador, Permanent Representative, Geneva
** Mr. M.T. ADDICO, Chief Executive, Ghana Shippers' Council, Accra
Mr. Kofi AMELEY, Ghana Ports and Harbours Authority, Tema
Mr. Benjamin OWUSU-MENSAH
Mr. Kwame A. TENKORANG, Counsellor, Permanent Mission, Geneva

GRECE

* Mr. Ioannis TZAVARAS, Senior Commander, Ministry of Merchant Marine
** Mr. Constantinos SAPOUNAKIS, Expert Lawyer, Naval Chamber of Greece

INDE

* H.E. Mr. I.S. CHADHA, Ambassador, Permanent Representative, Geneva
** Mr. R.M. ROY, Counsellor (UNCTAD), Permanent Mission, Geneva

INDONESIE

* H.E. Mr. Wisber LOEIS, Ambassador, Permanent Representative, Geneva
** Mr. ARIFFUDIN, Deputy Director, Domestic Sea Communication, Department of Communications
Mr. Johan S. SYAHPERI, Counsellor, Permanent Mission, Geneva
*** Mr. Harry HILLIARD, Senior Official of PT PELNI (State Owned Company), Jakarta
Mr. Iskandar YAHYA, Secretary-General, Indonesian Shipowners' Association (INSA), Jakarta
Mr. M. Alimudin A. POHAN, Third Secretary, Permanent Mission, Geneva

JAMAHIRIYA ARABE LIBYENNE

* Mr. Jabar Ali JABAR, First Secretary, Permanent Mission, Geneva

JAPON

* Mr. Kunihiko MAKITA, Counsellor, Permanent Mission, Geneva
** Mr. Norifumi IDE, First Secretary, Permanent Mission, Geneva
Mr. Tsutomu OSAWA, First Secretary, Permanent Mission, Geneva
*** Mr. Tadayoshi SANO, Deputy General Manager, Co-ordination Division, The Japanese Shipowners' Association
Mr. Hidekazu TAKEMURA, Manager, Marine Insurance and Legal Affairs Group, Navix Line Ltd.

KENYA

* H.E. Mr. Thomas A. OGADA, Ambassador, Permanent Representative, Geneva
** Mr. Frost JOSIAH, Counsellor, Permanent Mission, Geneva
Mr. Christopher CHIKA, Second Secretary, Permanent Mission, Geneva
Ms. Amina MOHAMMED, Second Secretary, Permanent Mission, Geneva

LIBAN (change)

* S.E. M. Cheikh Amine EL-KHAZEN, Ambassadeur, Représentant permanent, Genève
** M. Hicham HAMDAN, Premier secrétaire, Mission permanente, Genève
M. Nazih HOMEIDAN, Mission permanente, Genève

MEXIQUE

* Sr. José Eusebio SALGADO y SALGADO, Asesor, Gerencia Jurídica de Petróleos Mexicanos

NIGERIA

* Mr. Ola ADEGBEYENI, Director, Transport Co-ordination, Federal Ministry of Transport
** Mr. J. MAMZA, Director, Shipping Department, Federal Ministry of Transport
Mr. K. USOH, Executive-Secretary, Nigerian Shippers' Council
Mr. A. AKINFE, Managing Director, National Maritime Authority
Mr. N. MBANEFO, Legal Adviser, Federal Ministry of Transport
Mr. A.B. RIMDAP, Minister-Counsellor, Permanent Mission, Geneva
Mr. C.J. IHIM, Second Secretary, Permanent Mission, Geneva

NORVEGE (change)

* Mr. Karl Johan GOMBRII, Lawyer
** Ms. Hanne Margrethe INGEBRIGTSEN, Executive Officer, Ministry of Foreign Affairs

PANAMA

* S.E. Sr. Osvaldo VELASQUEZ, Embajador, Representante Permanente, Ginebra
** S.E. Sra. Rossana Luigia AMEGLIO, Embajador, Representante Permanente Alterno, Ginebra
Sra. Lourdes C. VALLARINO, Segunda Consejera, Misión Permanente, Ginebra

POLOGNE (change)

* Mr. Jerzy ORZECHOWSKI, PPF POLFRACHT, Gdynia
** Mr. Maciej LEBKOWSKI, First Secretary, Permanent Mission, Geneva
Mr. Michal RZESZEWICZ, LL.M., Head of Legal Department, Polish Ocean Lines, General Management

PORTUGAL

* M. Luis J. LORVAO, Premier secrétaire, Mission permanente, Genève

QATAR

* H.E. Mr. Mohammad Salem AL-KOUARI, Ambassador, Permanent Representative, Geneva
** Mr. Ziad KHARMA, Researcher, Permanent Mission, Geneva
Mr. Maïsara Haj Amer KHALIFA, Researcher, Permanent Mission, Geneva

REPUBLIQUE POPULAIRE DEMOCRATIQUE DE COREE

* Mr. Chong Yong Yung, First Secretary, Permanent Mission, Geneva

SENEGAL

* S.E. M. Alioune SENE, Ambassadeur, Représentant permanent, Genève
** M. Galo DIOP, Deuxième secrétaire, Mission permanente, Genève

SOUDAN

* Mr. Abu Baker SID AHMED

SRI LANKA

* Mr. Ranjan N. ABEYSEKERA, First Secretary, Permanent Mission, Geneva

UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES (change)

* Mr. A.S. KOKIN, Head, Legal and Treaty Department, Ministry of Merchant Marine
** Mr. V.G. YURIEV, First Secretary, Permanent Mission, Geneva
Mr. A.N. STRIKITSA, Senior Expert, Foreign Relations Department, Ministry of Merchant Marine
Mr. V.A. LEVCHENKO, Executive Secretary, Joint Maritime Commissions, Foreign Relations Department, Ministry of Merchant Marine
Mr. G.G. IVANOV, Representative to IMO, London

ZAIRE

* S.E. M. MUTUALE KIKANKE, Ambassadeur, Représentant permanent, Genève
** M. KILESHYE MULENGA, Représentant de l'Office zaïrois du Fret maritime, Anvers
Mme NDOMBELE MBEMBA, Secrétaire, Mission permanente, Genève

UNITED NATIONS

COMMISSION DES NATIONS UNIES POUR LE DROIT COMMERCIAL INTERNATIONAL (CNUDCI)

Mr. Jernej SEKOLEC, Legal Officer, Vienna

NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATION

Special Category

FEDERATION DES ASSOCIATIONS NATIONALES DE COURTIERS ET AGENTS MARITIMES (FONASBA)

Mr. Jean Pierre BESMAN, Chairman, Chartering and Documentary Committee, Rotterdam

---